

445882-2026 - Javni razpis

Nemčija – Okoljske storitve – 10006175 - Advancing Regional Circular Economy in Indonesia
OJ S 123/2026 30/06/2026
Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev
Storitve

1. Kupec

1.1. Kupec

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-naslov: zuhal.uysal@giz.de

Pravna vrsta kupca: Javno podjetje, ki ga obvladuje osrednji državni organ

Dejavnost javnega naročnika: Javna uprava

2. Postopek

2.1. Postopek

Naslov: 10006175 - Advancing Regional Circular Economy in Indonesia

Opis: The challenge Our planet's resources are limited, and environmental pollution is on the rise. The OECD projects that plastics and packaging consumption will nearly double by 2050, underscoring the urgent need to transition from a linear "take-make-dispose" economy to a circular one. Our predominant linear model depletes finite resources, generates escalating waste volumes, and strains ecosystems, with only 9% of plastic waste globally being recycled as per UNEP reports. A circular economy (CE), on the other hand, emphasises on resource efficiency through reuse, recycling, and recovery, offers a sustainable alternative to mitigate environmental degradation and optimise material lifecycles. In Indonesia, where local governments struggle with providing waste management services and infrastructure that needs to keep pace with rapid urbanisation and consumption growth, adopting circular principles is critical to addressing mounting environmental and economic challenges. Extended Producer Responsibility (EPR) is pivotal in operationalising a circular economy by enforcing the Polluter Pays Principle (PPP), compelling producers to internalise the costs of managing their products' end-of-life waste. By implementing a dual system for packaging and other waste streams, EPR shifts the financial burden from overburdened municipal budgets to producers, incentivising eco-design and efficient waste management. In Indonesia, where inadequate financing hampers effective waste collection and processing, resulting in over 60% of plastic waste being mismanaged (World Bank, 2021), EPR offers a mechanism to secure sustainable funding and enhance operational capacity, ensuring that waste is managed responsibly and diverted from landfills, rivers, and oceans. Our approach InCircular supports the implementation of Indonesia's Circular Economy Roadmap and National Action Plan 2025-2045 (Bappenas, 2024) which emphasises circularity for key sectors to address climate change, biodiversity loss, pollution, and enhancing resource efficiency. By fostering multi stakeholder collaboration among government, private sector, and civil society to develop EPR frameworks, the project supports the Indonesian government's objective of creating inclusive, evidence-based policies that strengthen economic resilience and sustainable resource management. InCircular aims to unite a diverse coalition of stakeholders to jointly develop strategies, policies, and an operating system that fit to the Indonesian context. By fostering stakeholder dialogue and leveraging German and global best practices, the project seeks to deliver actionable policy recommendations to the Indonesian government, paving the way for

systemic change in waste management financing and operations while promoting a circular economy that benefits both the environment and society. InCircular works towards 5 outputs: 1. Support the coordination of the implementation of the Circular Economy Roadmap and Action Plan; 2. Enhance regulatory frameworks for EPR and selected material streams (packaging, residual waste, e-waste); 3. Strengthen collaboration with industry partners for the transition to a Circular Economy; 4. Improve waste management in selected provinces and municipalities; 5. Advance Green/Sustainable Public Procurement (G/SPP) for selected goods. The benefits InCircular will address crucial challenges in policymaking to make polluters pay. Thereby, it creates a new income stream to further transform waste management financing on local and national level which would enhance economic growth and activities in a systemically underfunded sector. This will alleviate public budgets, reduce pollution and create economic opportunities within material value chains.

Identifikator postopka: 413cfc6f-a6ab-4960-a312-b1483bcd9026

Notranji identifikator: 10006175

Vrsta postopka: Omejeni postopek

Postopek je pospešen: ne

2.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90700000 Okoljske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79951000 Storitve organiziranja seminarjev, 90710000 Okoljsko upravljanje

2.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: GIZ Office Indonesia Menara BCA, 46th floor Jl. M.H. Thamrin No. 1 Jakarta 10310 Indonesia

Mesto: Jakarta

Poštna številka: 10310

Država: Indonezija

2.1.3. Vrednost

Ocenjena vrednost brez DDV: 794 172,00 EUR

2.1.4. Splošne informacije

Dodatne informacije: #Bekanntmachungs-ID: CXTRY6YTW088XC1# All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Pravna podlaga:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Razlogi za izključitev

Viri izključitvenih razlogov: Obvestilo

Kršitev obveznosti, določenih na podlagi izključno nacionalnih razlogov za izključitev:

Sodelovanje v hudodelski združbi:

Teroristična kazniva dejanja ali kazniva dejanja, povezana s terorističnimi dejavnostmi:

Pranje denarja ali financiranje terorizma:

Goljufije:

Korupcija:

Delo otrok in druge oblike trgovine z ljudmi:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom davkov:

Kršitev obveznosti v zvezi s plačilom prispevkov za socialno varnost:

Kršitev obveznosti na področju okoljskega prava:

Kršitev obveznosti na področju socialnega prava:
Kršitev obveznosti na področju delovnega prava:
Plačilna nesposobnost:
Sredstva upravlja stečajni upravitelj:
Poslovne dejavnosti so začasno ustavljene:
Položaj, ki je v skladu z nacionalno zakonodajo podoben stečaju:
Huda kršitev poklicnih pravil:
Dogovori z drugimi gospodarskimi subjekti z namenom izkrivljanja konkurence:
Nasprotje interesov zaradi njegovega sodelovanja v postopku oddaje javnega naročila:
Neposredno ali posredno sodelovanje pri pripravi tega postopka oddaje javnega naročila:
Predčasna odpoved pogodbe, odškodnina ali druge primerljive sankcije:
Napačno prikazovanje, prikrivanje informacij, nezmožnost predložitve zahtevane dokumentacije ali pridobivanje zaupnih informacij o tem postopku:

5. Sklop

5.1. Sklop: LOT-0001

Naslov: 10006175 - Advancing Regional Circular Economy in Indonesia

Opis: The contractor will be responsible for the implementation of Output 4: "The technical capacities of provincial and municipal administrations to plan and report on measures in waste management and circular economy have been strengthened", and achieving the Module Objective Indicator 3 and Output Indicators 4.1 and 4.2 by implementing the activities, producing the deliverables and fulfilling corresponding milestones as defined within these Terms of Reference. The overall objective of the tendered services is to provide high-quality technical advisory and capacity development support for the implementation of the project "InCircular: Promoting a Circular Economy in Indonesia". The service provided by the contractor will support the implementation of circular economy principles through enhancing waste data collection and transfer, improving local governance and financing, EPR implementation, by conducting capacity building, material flow analysis, stakeholder engagement and dialogue, guiding the improvement of regional circular economy implementation, as well as the establishment of EPR pilots in pilot provinces. In addition, the contractor will provide ongoing technical support on waste management to project municipalities. By fostering multi-stakeholder collaboration and institutional engagement and capacity, the contractor will help establish the conditions necessary for a transition towards more circular and inclusive economy in Indonesia. For the preparation of the delivery of Output 4, GIZ has already started implementation in a preparatory phase preparing provincial stakeholder mapping and analysis, preliminary packaging waste and residual waste flow analysis and a cities selection in close coordination with national and provincial partners. During project preparation it was anticipated that activities for Output 4 will be conducted in East Java and potentially in Bali. Expected Outcomes Public and private sector stakeholders in selected pilot municipalities in project provinces will be better equipped to independently plan, implement, and report data on waste management, as well as respond to governance prerequisite requirements for implementing circular economy initiatives and EPR schemes. Main outcomes of the contract are aligned with the following project indicators and are the following: 1. Output indicator 4.1: 10 partner municipalities in the pilot provinces of East Java and Bali have shared digitalised data on recycling of packaging waste based on uniform standards with the national level (by 12/2028). 2. Output indicator 4.2: 12 project proposals are developed by partner municipalities on expanding existing waste treatment plants in East Java

and Bali to enable them to produce RDF (by 12/2028). 3. Module objective indicator 3: 1 implemented approach by public and private actors to improve the collection and recycling of packaging in the East Java and Bali (by 06/2028).

Notranji identifikator: 10006175

5.1.1. Namen

Vrsta javnega naročila: Storitve

Glavna klasifikacijska oznaka (cpv): 90700000 Okoljske storitve

Dodatna klasifikacija (cpv): 79951000 Storitve organiziranja seminarjev, 90710000 Okoljsko upravljanje

Možnosti:

Opis možnosti: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Kraj izvajanja

Poštni naslov: GIZ Office Indonesia Menara BCA, 46th floor Jl. M.H. Thamrin No. 1 Jakarta 10310 Indonesia

Mesto: Jakarta

Poštna številka: 10310

Država: Indonezija

5.1.3. Predvideno trajanje

Datum začetka: 14/12/2026

Datum zaključka trajanja: 31/03/2029

5.1.4. Podaljšanje

Največje število podaljšanj: 2

Dodatne informacije o podaljšanju: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Splošne informacije

Pridržana udeležba:

Udeležba ni pridržana.

Navedi je treba imena in poklicne kvalifikacije osebja, ki izvaja javno naročilo: Se ne zahteva
Projekt javnega naročanja se ne financira s sredstvi EU

Javno naročilo je zajeto v Sporazumu o javnih naročilih: da

To javno naročilo je primerno tudi za mala in srednja podjetja (MSP): da

Dodatne informacije: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für: other-sme#

5.1.7. Strateško javno naročanje

Namen strateškega javnega naročanja: Zmanjšanje okoljskih vplivov

Opis: Please see the tender documents

Namen strateškega javnega naročanja: Doseganje socialnih ciljev

Opis: Please see the tender documents.

Pristop k zmanjšanju vplivov na okolje: Varstvo in ohranjanje biotske raznovrstnosti in ekosistemov, Prehod na krožno gospodarstvo, Prilagajanje podnebnim spremembam, Blažitev podnebnih sprememb

Spodbujani socialni cilj: Etnična enakopravnost, Enakost spolov, Potrebna skrbnost v zvezi s človekovimi pravicami v svetovnih dobavnih verigah, Zaposlitvene možnosti za dolgotrajno brezposelne, prikrajšane in/ali invalidne osebe, Pošteni delovni pogoji, Drugo

5.1.9. Merila za izbor

Viri izbirnih kriterijev: Obvestilo

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-A1: Principles for the execution of orders (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): The eligibility criteria are not from the same category as stipulated above, as there is no suitable category. 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG, EU-Russia sanctions 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-A2: Conditions for the reduction of candidates (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): If we receive more than 5 requests to participate, we will make a selection on the basis of the criteria laid out in the procurement documents and invite tenders only from the 5 candidates with the highest scores. We reserve the right to cancel the procurement procedure if we receive fewer than 2 requests to participate. Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (65%) 1. Establishing local waste management governance and delivering capacity development in waste management and CE (20%) 2. Applying analytical instruments, such as material flow analysis, for policy advisory (15%) 3. Developing financial analysis for waste management and circular economy (15%) 4. Engaging local actors and delivering behaviour change strategies on waste management and circular economy (15%) 2. Regional experience (20%) Regional experience in South-Eastern Asia 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (15%)

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: EN-B1: Technical and professional ability (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 100000 EUR (net). 2. At least 3 reference projects in the technical field Extended Producers Responsibility (EPR) for packaging and at least 2 reference projects in Asia in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

Merilo: Povprečni letni promet

Opis merila za izbor: EN-C1: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1500000 EUR (net).

Merilo: Druge ekonomske ali finančne zahteve

Opis merila za izbor: EN-C2: Economic and financial standing (Mit dem Teilnahmeantrag; Mittels Eigenerklärung): Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 15 persons.

Merilo: Reference o določenih storitvah

Opis merila za izbor: Assessment of technical eligibility / weighted criteria for the selection of candidates - Weighted criteria for the selection of candidates: 1. Technical experience (XX%) 2. Regional experience (XX%) 3. Experience of development projects (at least 50% ODA-financed) (XX%)

Merila se bodo uporabila za izbiro kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka

Ponder (odstotek, točen): 100,00

Informacija o drugi stopnji dvostopenjskega postopka:

Najmanjše število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 5

Največje število kandidatov, ki se povabijo k sodelovanju v drugi stopnji postopka: 6

Postopek se bo odvijal v zaporednih stopnjah. Na vsaki stopnji se lahko izločijo nekateri sodelujoči

5.1.11. Dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila

Jeziki, v katerih so uradno na voljo dokumenti v zvezi z oddajo javnega naročila: angleščina
Rok za zahtevanje dodatnih informacij: 22/07/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Naslov dokumentov v zvezi z oddajo javnega naročila: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTW088XC1/documents>

Sprotni komunikacijski kanal:

Spletni naslov: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTW088XC1>

5.1.12. Pogoji javnega naročila

Pogoji postopka:

Predvideni datum pošiljanja povabil k predložitvi ponudb: 07/08/2026

Pogoji za predložitev:

Elektronska predložitev: Obvezno

Naslov za predložitev: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRY6YTW088XC1>

Jeziki, v katerih se lahko oddajo ponudbe ali prijave za sodelovanje: angleščina

Elektronski katalog: Ni dovoljeno

Variantne ponudbe: Ni dovoljeno

Ponudniki lahko predložijo več kot eno ponudbo: Ni dovoljeno

Rok za prejem prijav za sodelovanje: 30/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Informacije, ki se lahko dodajo po roku za predložitev:

Po presoji kupca se lahko nekateri manjkajoči dokumenti v zvezi s ponudbo predložijo pozneje.

Dodatne informacije: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Pogoji javnega naročila:

Izvajanje javnega naročila je treba zagotoviti v okviru programov zaščitenega zaposlovanja: Ne
Pogoji, povezani z izvajanjem javnega naročila: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronsko izdajanje računov: Obvezno

Uporabljen bo elektronsko naročanje: da

Uporabljen bo elektronsko plačevanje: da

5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum:

Ni okvirnega sporazuma

Informacije o dinamičnem nabavnem sistemu:

Ni dinamičnega nabavnega sistema

5.1.16. Dodatne informacije, mediacija in revizija

Organizacija za revizijo: Vergabekammern des Bundes

Informacije o rokih za revizijo: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Organizacije

8.1. ORG-0001

Uradno ime: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Registrska številka: 993-80072-52

Poštni naslov: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5

Mesto: Eschborn

Poštna številka: 65760

Podregija države (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)

Država: Nemčija

E-naslov: zuhal.uysal@giz.de

Tel.: +49 6196791481

Faks: +49 6196791115

Spletni naslov: <https://www.giz.de>

Vloge te organizacije:

Kupec

Organizacija, ki daje na voljo dodatne informacije o postopku za oddajo javnega naročila

Organizacija, ki prejema prijave za sodelovanje

8.1. ORG-0002

Uradno ime: Vergabekammern des Bundes

Registrska številka: 022894990

Poštni naslov: Kaiser-Friedrich-Straße 16

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53113

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: vk@bundeskartellamt.bund.de

Tel.: +49 2289499-0

Vloge te organizacije:

Organizacija za revizijo

8.1. ORG-0003

Uradno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registrska številka: 0204:994-DOEVD-83

Mesto: Bonn

Poštna številka: 53119

Podregija države (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Država: Nemčija

E-naslov: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Tel.: +49228996100

Vloge te organizacije:

TED eSender

Informacije o obvestilu

Identifikator/različica obvestila: d4b61265-bffa-414f-be4d-be2c86191325 - 01

Vrsta obrazca: Javni razpis

Vrsta obvestila: Obvestilo o koncesiji ali naročilu – standardna ureditev

Podvrsta obvestila: 16

Datum pošiljanja obvestila: 29/06/2026 07:39:44 (UTC+02:00) Vzhodnoevropski čas, srednjeevropski poletni čas

Jeziki, v katerih je uradno dostopno to obvestilo: angleščina

Številka objave obvestila: 445882-2026

Številka izdaje UL S: 123/2026

Datum objave: 30/06/2026